بسم اللّه الرحْمن الرحيم

Leçon 12

Dans cette leçon, nous allons voir :

1. أَنْتِ

Nous avons vu auparavant أَنْتَ « toi » pour le masculin singulier.

Voyons maintenant أَنْتِ pour le féminin singulier, exemple :

مِنْ أَيْنَ أَنْتِ يَا آمِنَةُ ؟

D'où viens-tu ô Amina ?

Nous avions vu que le pronom possessif de أَنْتَ est كَ, exemple :

أَيْنَ بَيْتُكَ يَا بِلالُ ؟

Où est ta maison ô Bilal ?

Le pronom possessif de أَنْتِ est كِ (ki), exemple :

أَيْنَ بَيْتُكِ يَا مَرْيَمُ ؟

Où est ta maison ô Mariam ?

2. ذَهَبْتْ

Nous avons également vu ذَهَبَ (Il est parti), ذَهَبْتُ (Je suis parti) et ذَهَبْتَ (Tu es parti).

Voyons maintenant ذَهَبَتْ « Elle est partie », exemple :

أَيْنَ آمِنَةُ ؟

Où est Amina ?

ذَهَبَتْ إِلَى الْمَدْرَسَةِ.

Elle est partie à l'école.

Lorsque le sujet est cité, le pronom « elle » n'apparaît pas, exemple :

ذَهَبَتْ مَرْيَمُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ.

Mariam est partie à l'école.

À la dernière lettre de ذَهَبَتْ, sur le تْ il y a un سُكُون.

Si un verbe sous cette forme est suivi de l'article défini الْ , le سُكُون est remplacé par une كَسْرَة, exemple :

ذَهَبَتِ البِنْتُ.

La fille est partie.

3. الَّتِي

Nous avons vu الَّذِي « ce qui, celui qui » pour le masculin singulier.

Nous allons voir maintenant الَّتِي pour le féminin singulier, exemple :

الطَّالِبَةُ الَّتِي جَلَسَتْ أَمَامَ الْمُدَرِّسَةِ مِنْ أَلْمَانِيَا

La fille, celle qui s'est assise en face de la professeur, vient d'Allemagne.

السَّاعَةُ الَّتِي عَلَى الْمَكْتَبِ لِلْمُدَرِّسِ.

La montre, celle qui est sur la table, est au professeur.

4. هذا كِتَابُكَ أَنْتَ

Nous avons vu كِتَابُكَ « ton livre », maintenant voyons هذا كِتَابُكَ أَنْتَ « C'est ton livre ».

Ici, أَنْتَ a été ajouté pour accentuer (emphase) le sens de la possession. Cet emploi écarte le

doute ou le désaccord. Notons également :

هَذَا بَيْتُهُ هُوَ.

هَذَا قَلَمِي أَنَا.

ذَلِكَ كِتَابُهَا هِيَ.

Exercices

1 Lire et écrire.

2 Remplacer le pronom dans ces phrases suivantes par un pronom féminin, comme expliqué dans cette leçon.

3 Mettre le sujet des phrases suivantes au féminin, comme montré dans l'exemple.

4 Compléter par الَّذِي ou الَّتِي.

Vocabulaire

العَمَّةُ	العَمُّ	سُورِيَا	الشَّجَرَةُ	الفَتَاةُ
La tante	L'oncle	Syrie	L'arbre	La jeune fille

مَالِيزِيَا	الدَّفْتَرُ	يَا سَيِّدَتِي	المَدْرَسَةُ الْمُتَوَسِّطَةُ
Malaisie	Le cahier	Ô Madame !	L'école niveau moyen
عُلَمَاءُ	أُمَّهَاتٌ	آبَاءٌ	مُسْتَشْفَى الوِلاَدَةِ
Des savants (pl. de عَالِمٌ)	Des mères (pl. de أُمٌّ)	Des pères (pl. de أَبٌ)	L'hôpital : la maternité
أَقْوِيَاءُ	ضِعَافٌ	وُزَرَاءُ	المَمْلَكَةُ الْعَرَبِيَّةُ الَّعُودِيَّةُ
forts (pl. de قَوِيٌّ)	faibles (pl. de ضَعِيْفٌ)	ministres (pl. de وَزِيْرٌ)	Le Royaume d'Arabie Saoudite